

195 B13

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX
Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
31385779	49050510	2018-01-18
Cod. d. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	1
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

Comiere distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

178

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

POSTO SCARIC: 14248

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0198380		
	Bolla	31385779		
	Magazzino	61/5061		
	N. ordine cliente	550003885802		
	Vostro riferimento	413		
	Dati supplementari	20170823		
0010	Nr-art-clie	9009019876		
		089014723-0000-10		
	089-014-723	F-609155.12.RH#W	2160	960204175 001
	Charge	0028209980		
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
Lista	imballi del DDT (gestione vuoti):		Descriz.	clienti
40	KLT P-14-R3215-1 RAL 5003 saph irblau-300X200X147, 20-14-02-90			
1	Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38			
1	Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1			
Lista	pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli	PesoL.	tara	Nr.espresso
MW Pal		800 X 600 X 895 mm		
	49050510-001	960204175	405,5	34,0 340476439602041757
Somma per spediz.	49050510	1 colli	405,5	34,0 0,430 cbm
Flash, Filderstadt (178)				
AVIEXP31385779				
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Continuazione 2				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:55

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX
Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
31385779	49050510	2018-01-18
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

178

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

POSTO SCARIC: 14248

pos. pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr.art.-die / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koli - Index
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:55

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49050510	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Data 2018-01-18		7) Relations-Nr. 	
8) Sendungsnummer 49050510		9) Versandspediteur Flash Europe GmbH Deutschland Echterdinger Straße 57		10) Spediteur-Nr. 0178	
11) Destinät. GETRAG S.p.A. Getriebe-u.Zahnradfabrik V Dei Ciclamini 4		12) Cod.cl. 24466		13) Bordero-Ladefliste-Nr. DE-70794 Filderstadt Telefon 71177944-82 Telefax	
14) Anliefer-/Abladestelle GETRAG S.p.A. Getriebe-u.Zahnradfabrik Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen			
16) Eintreff-Datum		17) Eintreff-Zeit			
18) Versand-Nr. und Nachfrager-Nr. Zeit ESTO SCARTIC 14248		19) Numero	20) Packaging Type	21) SF	22) Inhalt
31385779		1	MW Pal	0	Rollenlager, spanlos
Lista imballo per spediz.: 40 KLT P-14-R3215-1 RAL 5003 saph irblau- 300X200X147, 20-14-02-90 1 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38 1 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1				Descriz. clienti	
Tot.		25)	26)	27)	28)
1		Rauminhalt cbm/Lademeter	0,430	Summen	34,0 405,5
29) Gefahrgut UN-Nr.: Gefahrgut-Bezeichnung					
Gefahrzettelnummer-Nr. Verpackungsgruppe Nettomasse kg/l					
Hinweise auf Sondervorschriften					
30) Francatur DAP		31) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegna 31385779		34) Auftragsnummer Kunde 36) Transportmittel-Nr. 37) LKW-Code 38) Nat.spediz		35) Kontierung K+N 39) Abrechnungs-Schl.	
40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.					
41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Z					
Data		Ora		firma	
Firmenstempel/Unterschrift					
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedin neuesten Fassung.		42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
46) für Stabilimento di destinazione					
(Platz für Barcodefelder)					

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
 Getriebe-u.Zahnradfabrik
 Stab 100
 V Dei Ciclamini 4
 IT-70026 Modugno

BA

Posto scaric 14248
 Nat.spediz Trasporto speci

NCli 024466 Nrsped 49050510

Pagina 1 Data 2018-01-18

Fornitore 91000733

Lista imballi e pesi

VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728
 FORMATTURA EU

Nrsped/Index	Kolli	PesoL.(kg)	Netto(kg)	Tipo di imballaggio	Quantità	Dimens.-collo	NrL1Pr
No. art.	Nr. var	Descrizione del tipo INA	Peso pezzo			Vostro codice articolo	
49050510-001	960204175	405,5	371,5	MW Pal		800 X 600 X 895 mm	
089014723-0000-10							
089-014-723		F-609155.12.RH#W	172g		2160	9009019876	31385779
		N 550003885802					
Totale		405,5	371,5		2160	1 Kolli	

178 Flash, Filderstadt (178)

Lista imballo per spediz.:

Descriz. clienti

- 40 KLT P-14-R3215-1 RAL 5003 saph irblau-300X200X147, 20-14-02-90
- 1 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38
- 1 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1

No. bolla cons. 31385779

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo
 INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

ok ref. 18010046

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

Posto scaric 14248
Nat.spediz Trasporto speci

NC11 024466 Nrsped 49050510

Pagina 1 Data 2018-01-18

Fornitore 91000733

Lista imballi e pesi

VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728
FORNITURA EU

Nrsped/Index	Kolli	PesoL.(kg)	Netto(kg)	Tipo di imballaggio	Quantità	Dimens.-collo	NrL1Pr
No. art.	Nr. var	Descrizione del tipo INA	Peso pezzo			Vostro codice articolo	
49050510-001	960204175	405,5	371,5	MW Pal		800 X 600 X 895 mm	
	089014723-0000-10						
	089-014-723	F-609155.12.RH#W	172g		2160	9009019876	31385779
		N 550003885802					
Totale		405,5	371,5		2160	1 Kolli	

178 Flash, Filderstadt (178)

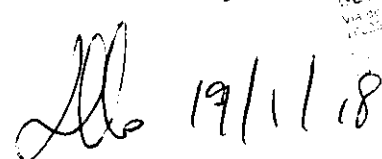
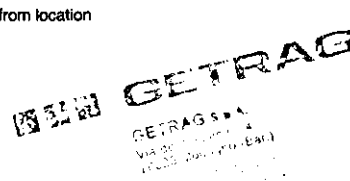
Lista imballo per spediz.:

Descriz. clienti

- 40 KLT P-14-R3215-1 RAL 5003 saph irblau-
300X200X147, 20-14-02-90
- 1 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,
Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38
- 1 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160,
schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1

No. bolla cons. 31385779

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.																								
Absender / Sender IWS: Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Werk Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR1810202 Datum / Date 18.01.2018 12:52 Richtung / Direction Ausgang / Outbound																								
Beladestelle / Loading point versand tor 93 Ladetag / Loading date 18.01.2018 Ladeuhrzeit / Loading time 11:30				Spediteur / Carrier Flash Europe Spediteur-Nr. / Carrier no. 178																								
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date 19.01.2018 Eintreff-Zeit / Required time 06:00																								
Shipping reference number																												
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Packstück / Parcel</th> <th>Type</th> <th>Anzahl / Quantity</th> <th colspan="2">Abmessung / Dimensions</th> <th>cm</th> <th>Gewicht / Weight</th> </tr> <tr> <th>Reference number</th> <th></th> <th></th> <th>Länge / Length</th> <th>Breite / Width</th> <th>Höhe / Height</th> <th>kg</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>49050510</td> <td>Pallet</td> <td>1</td> <td>80</td> <td>60</td> <td>90</td> <td>405,000</td> </tr> </tbody> </table>								Packstück / Parcel	Type	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions		cm	Gewicht / Weight	Reference number			Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg	49050510	Pallet	1	80	60	90	405,000
Packstück / Parcel	Type	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions		cm	Gewicht / Weight																						
Reference number			Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg																						
49050510	Pallet	1	80	60	90	405,000																						
Summe Packstücke / Amount parcels 1				Gesamt Gewicht / Total weight 405,000																								
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Hagen, Patrick WP/IWS-P21L hagenpat@schaeffler.com  				Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:																								
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name Unterschrift / Signature Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name Unterschrift / Signature																												